

Lesson Notes № 53

Соціальні мережі

Давальний відмінок

Social media

Dative case



Link to audio: ukrainianlessons.com/episode53

Вільний вступ

*You can find the underlined words in the word list on the last page.

Добрий день! Це Анна, ваша вчителька української.

Hello! This is Anna, your Ukrainian teacher.

Що у вас нового? У мене багато роботи. Зараз я навчаюся і викладаю українську мову у Пенсильванському університеті.

What's new? I have a lot of work. I am currently studying and teaching Ukrainian at the University of Pennsylvania.

У нас є одна група — три студенти. Вони дуже розумні!

We have one group, three students. They are very smart!

Паралельно я, звичайно, працюю над Ukrainian Lessons і подкастом. Тому що мені дуже подобається це робити і я думаю, вам подобається слухати.

In parallel, of course, I am working on Ukrainian Lessons and the podcast because I really like doing it and I think you like to listen to it.

Як добре, що є техніка і технології, які нам дозволяють це робити!

It's so good that there are electronics and technology that allow us to do this!

Попередні два епізоди були якраз на цю тему. А сьогодні ми поговоримо ще трохи про технології і давальний відмінок.

The previous two episodes were on this exact subject, and today we'll talk a little bit more about technology and the dative case.

Сьогодні наша тема — це соціальні мережі: «Фейсбук», «Твітер», «Вконтакті». Ви є в соціальних мережах? Якщо так, то підпишіться на Ukrainian Lessons, у нас там багато цікавого!

Today, our theme is social networks: Facebook, Twitter, and V Kontakte. Are you on social networks? If so, sign up for Ukrainian Lessons. We have a lot of interesting things there!



Діалог

Запитання 1: У яких соціальних мережах є Галя?

Запитання 2: Де зараз Катя Ковальчук?



Тарас: Привіт, Галю!

Taras: Hi, Halia!

Галя: О, привіт, Тарасе! Рáда тебе бáчити!

Halia: Oh, hi, Taras! I'm glad to see you!

Тарас: Я теж! Як ти?

Taras: Me too! How are you?

Галя: Все добре, а ти як?

Halia: Everything's fine. And how are you?

Тарас: Чудóво! Я дúмаю, нам трéба частіше зустрічатися з однокласниками.

Taras: Great! I think we need to meet with our classmates more often.

Галя: Це прáвда! Ти є в соцмерéжах?

Halia: It's true! Are you on social networks?

Тарас: Та був Вконтáкті, алé зáраз він не працює...

Taras: I was on V Kontakte, but now it does not work...

Галя: Я є у фейсбúці, в інстагрáмі, в телегрáмі, у мене там багáто контáктів. Я мóжу написáти нáшим однокласникам і шкільним друзям або організувати подію на Фейсбúці.

Halia: I'm on Facebook, on Instagram, on Telegram... I have many contacts there. I can write to our classmates and school friends or organize an event on Facebook.

Тарас: А я мóжу тáкож зателефонувáти Максiмовi Петрénку, Лесi Осипénку і Кáтi Ковальчúк, я маю їхні номери.

Taras: I can call Maksym Petrenko, Lesia Osypenko, and Katia Kovalchuk. I have their phone numbers.

Галя: Чудóво! Алé ти знáєш, Кáтя Ковальчúк зáраз за кордоном.

Halia: Great! But you know, Katia Kovalchuk is now abroad.

Тарас: Прáвда?

Taras: Really?

Галя: Так, в Iспáнії, алé якщó у тебе є її нóмер, мóжна подзвонíти їй у вáйберi чи телегрáмі.

Halia: Yes, in Spain. But if you have her number, you can call her on Viber or Telegram.

Тарас: Дóбре! Вiбач, менi трéба йти. У мене є твiй нóмер.

Taras: Okay! Sorry, I have to go. I have your number.

Галя: Так, звичáйно, бúдемо на зв'язку! Гáрного дня!

Halia: Yes, of course. We'll keep in touch! Have a nice day!



Відповідь 1:

Галя є у фейсбуці, в інстаграмі, в телеграмі.

Відповідь 2:

Катя Ковальчук зараз за кордоном, в Іспанії.

Давальний відмінок множини

Dative plural

Іменники

Nouns



all genders

-ам

-ям

студенти → студента**м**

дівчата → дівча**там**

хлопці → хлопц**ям**

учні → учн**ям**

Прикметники і присвійні займенники

Adjectives and possessive pronouns



all genders

-им

-ім

-їм

українські студенти → українськ**им** студентам

їхні друзі → їхн**ім** друзям

мої подруги → мо**їм** подругам

Відмінювання прізвищ

Last names declension

	Називний	Родовий	Давальний	Знахідний
Чоловічі прізвища	Тарас Шевченко Олег Мельник	Тараса Шевченка Олега Мельника	Тарасові Шевченку Олегові Мельнику	Тараса Шевченка Олега Мельника
Жіночі прізвища*	Оксана Петренко Ольга Мельник	Оксани Петрен ко Ольги Мельн ик	Оксані Петр ен ко Ользі Мельн ик	Оксану Петр ен ко Ольгу Мельн ик

*The exceptions include adjective-like female last names:

Ольга Кобилянська — Ользі **Кобилянській** (давальний відмінок),

Оксана Волошина — Оксани **Волошиної** (родовий відмінок)





Бонусна вправа

Поставте слова у давальний відмінок.

Put the words to the dative case.

1. Нам (ми) треба написати
нашим однокласникам
(наші однокласники).

2. _____ (ти) варто зателефонувати

(твої вчителі).

3. _____ (я) здається, що

(наші американські колеги) варто щось
подарувати.

4. _____ (ви) можна телефонувати

(ваші друзі) за кордон.

5. _____ (вони) потрібно написати

(свої професори).

6. _____ (він) не подобається, що вона
часто дзвонить _____

(Олександр Остапенко).

7. А _____ (вона) не подобається, що
він часто пише _____

(Олеся Захарчук).

8. Ми хочемо подякувати _____

(Марина Донченко) за її допомогу

(українські солдати).

9. _____ (я) дуже приємно, що
ви дали цю можливість

(мої діти).

10. _____ (ваші сини)
варто _____ (я) зателефонувати.



Відповіді 2-52

2. сестрі
3. татові (тату)
4. новому студентові (студенту)
5. американській учениці
6. Василеві (Василію)
7. Марічці і Петрові (Петру)
8. вашій мамі
9. Святославові (Святославу)
10. Ользі





Key Vocabulary 2-53

бу́ти на зв'язку́, побу́ти на зв'язку́	to keep in touch (<i>imperfective, perfective</i>)
дозволя́ти, дозво́лити	to allow (<i>imperfective, perfective</i>)
за кордо́ном	abroad
зустріча́тися, зустрі́тися	to meet (<i>imperfective, perfective</i>)
конта́кт	contact
навча́тися = вчи́тися, навчи́тися	to study (<i>imperfective, perfective</i>)
однокла́сник	classmate
організо́вувати, організува́ти	to organize (<i>imperfective, perfective</i>)
парале́льно	in parallel
підпи́суватися, підписа́тися	to sign up (<i>imperfective, perfective</i>)
поді́я	event
попере́дній	previous
робо́та	work
соціа́льна мере́жа	social network
часті́ше	more often
шко́льний	school (<i>adjective</i>)
якра́з	just, right, exactly

